

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione dell'ambiente, della  
pianificazione del territorio e  
dell'energia  
CH-3003 Berna

[www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)  
[urek.ceate@parl.admin.ch](mailto:urek.ceate@parl.admin.ch)

Ai destinatari della procedura di  
consultazione concernente l'iniziativa  
cantonale «Costruzioni al di fuori delle  
zone edificabili»

14 aprile 2011

## **08.314 Iv. Ct. San Gallo. Costruzioni al di fuori delle zone edificabili**

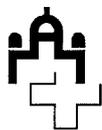
### **Procedura di consultazione**

Gentili Signore, Egregi Signori,

nell'ambito dell'iniziativa cantonale «Costruzioni al di fuori delle zone edificabili», il 4 aprile 2011 la Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale ha approvato un progetto preliminare di modifica della legge sulla pianificazione del territorio. Nel quadro della procedura di consultazione vi invitiamo a esprimere il vostro parere in merito a tale progetto.

Scopo del progetto è permettere la demolizione e la ricostruzione, oppure l'ampliamento oltre il volume esistente, anche degli edifici che il 1° luglio 1972 erano abitati a scopo agricolo. Il 1° luglio 1972 è il giorno in cui è entrata in vigore nel diritto federale la distinzione tra zone edificabili e non edificabili. Al fine di impedire la lenta deturpazione del paesaggio rurale, la ricostruzione di tali edifici è subordinata alla condizione che il loro aspetto esterno non subisca modifiche sostanziali.

Affinché la revisione di legge possa essere trattata già nel corso della sessione autunnale 2011, la Commissione ha deciso di fissare il termine per rispondere al **20 giugno 2011**. Vi preghiamo di inviare il vostro parere entro tale data all'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), 3003 Berna.



Per ulteriori informazioni sono a vostra disposizione Christoph de Quervain (tel. 031 322 40 84; e-mail: [christoph.dequervain@are.admin.ch](mailto:christoph.dequervain@are.admin.ch)) dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale, e Andrea Hungerbühler (tel. 031 322 29 68; e-mail: [urek.ceate@pd.admin.ch](mailto:urek.ceate@pd.admin.ch)) della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia. La documentazione inerente alla procedura di consultazione può essere scaricata dal sito della Commissione ([www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)).

Vogliate gradire, gentili Signore, egregi Signori, l'espressione della nostra alta stima.

Cordiali saluti

Il presidente della Commissione

Jacques Bourgeois

Allegati:

- Progetto preliminare e rapporto esplicativo del 4 aprile 2011 della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale
- Elenco dei destinatari della procedura di consultazione